

ROMÂNIA
 MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
The Ministry of Education and Research
 UNIVERSITATEA "TRANSILVANIA" DIN BRAȘOV ¹⁾
"Transilvania" University of Brasov

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

¹⁾Acest supliment însoțește diploma de master
 cu seria nr.
The Supplement is for Master diploma
 series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA		
Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> 1.1a	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1b	
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> 1.2a	Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b	
Data nașterii (ziua/luna/anul) <i>Date of birth (day/month/year)</i> 1.3a / /	Locul nașterii <i>Place of birth</i> 1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 	
Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 1.5 2023		

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION	
Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1 Stil și Performanță în Interpretarea Instrumentală și Vocală / Master <i>Music-Style and Performance in Instrumental/Vocal Interpretation/ Master</i>	2.1 Stil și Performanță în Interpretarea Instrumentală și Vocală <i>Music-Style and Performance in Instrumental/Vocal Interpretation</i>
Domeniul de studii <i>Field of study</i> 2.2a Muzică <i>Music</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b Stil și Performanță în Interpretarea Instrumentală și Vocală <i>Music-Style and Performance in Instrumental/Vocal Interpretation</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3a Universitatea "Transilvania" din Brașov - universitate publică acreditată <i>Transylvania University of Brasov/Accredited public university</i>	Facultatea / Departamentul care organizează examenului de finalizare a studiilor <i>Faculty / Department administering the final examination</i> 2.3b Facultatea de Muzică <i>Faculty of Music</i>
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> 2.4a Universitatea "Transilvania" din Brașov - universitate publică acreditată <i>Transylvania University of Brasov/Accredited public university</i>	Facultatea / Departamentul care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty / Department administering studies (if different from 2.3b)</i> 2.4b Facultatea de Muzică <i>Faculty of Music</i>
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> 2.5 Română <i>Romanian</i>	

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION	
Nivelul calificării <i>Level of qualification</i> 3.1 Ciclul II – Studii universitare de masterat, nivel 7CNC <i>Master Studies, 7th EQF level</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studiu transferabile (conform Sistemului European de Credite Transferabile – ECTS) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS credits</i> 3.2 2 ani/ 120 credite <i>2 years/ 120 credits</i>
Condiții de admitere <i>Access requirement(s)</i> 3.3 Diplomă de licență + Concurs de admitere <i>Bachelor + Admission Examination</i>	

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL SI REZULTATELE OBTINUTE
 INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
 Mode of study

4.1 **cu frecvență**
full - time

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the programme of study

4.2 **Competențe profesionale:**

CP1. Studiază muzica
 CP2. Citește partituri muzicale
 CP3. Interpretează în direct
 CP4. Tinde spre excelență în interpretarea muzicală
 CP5. Analizează propria performanță artistică
 CP6. Gestionează dezvoltarea profesională personală
 CP7. Identifică caracteristicile muzicii.

Competențe transversale:

CT1. Gândește în mod creativ
 CT2. Improvizază
 CT3. Face față stresului
 CT4. Lucrează în echipe
 CT5. Gândește analitic
 CT6. Apreciază diversitatea expresiilor culturale și artistice.

Professional Competences/Skills:

CP1. *Studies music*
 CP2. *Reads musical scores*
 CP3. *Performs live*
 CP4. *Strives for excellence in musical performance*
 CP5. *Analyzes personal artistic performance*
 CP6. *Manages personal professional development*
 CP7. *Identifies the characteristics of music.*

Transversal Competences:

CT1: *Thinks creatively*
 CT2. *Improvises*
 CT3. *Handles stress effectively*
 CT4. *Works in teams*
 CT5. *Thinks analytically*
 CT6. *Appreciates the diversity of cultural and artistic expressions.*

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr **IV/2023**)

*Programme details and the individual grades / marks / ECTS credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. **IV/2023**)*

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	2) Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2023 – 2024) 1 st year of study (academic year 2023 - 2024)							
1	Instrument individual/Canto 1 Instrument /Classical Singing 1	14	-,14,-			5	-
2	Muzică de cameră/Canto lied oratoriu 1 Chamber Music/Oratory Lied Song 1	14	-,14,-			5	-
3	Acompaniment instrument/ pian 1 Instrument/Piano Accompaniment 1	-	-,14,-			4	-
4	Practică artistică 1 Artistic Practical Training 1	-	-			4	-
5	Orchestra/Ansamblu de chitare/Operă/Ansamblu muzică ușoară/Muzici tradiționale/Clavecin,Citare partituri (pian) 1 Symphonic Orchestra/Quitar Ensemble/Opera Workshop/Ensemble Pop music / Traditional music /Harpsichord, Score reading (piano) 1	28	-,28,-			4	
6	Etică și integritate academică 1 Ethics and Academic Integrity 1	14	14,-,-			4	
7	Informație muzicală computerizată 1 Computerized Musical Information 1	14	14,-,-			4	
8	Instrument individual/Canto 2 Instrument /Classical Singing 2	14	-,14,-			-	5
9	Muzică de cameră/Canto lied oratoriu 2 Chamber Music/Oratory lied song 2	14	-,14,-			-	5
10	Acompaniment instrument/ pian 2 Instrument/Piano Accompaniment 2	-	-,7,-			-	4
11	Practică artistică 2 Artistic Practical Training 2	-	-,7,-			-	4
12	Orchestra/Ansamblu de chitare/Operă/Clavecin/Citare partituri (pian) 2 Symphonic Orchestra/Quitar Ensemble/ Opera Workshop/Harpsichord, Score Reading (piano) 2	-	-28-			-	4

13	Analize muzicale 2 <i>Musical Analyses 2</i>	14	14,-,-			-	4
14	Informație muzicală computerizată 2 <i>Computerized Music Information 2</i>	14	14,-,-			-	4
Promovat cu media : ³⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>							Total credite/Total ECTS : 60

Anul II (anul universitar 2024 - 2025) <i>2nd year of study (academic year 2024 - 2025)</i>							
1	Instrument individual/Canto 3 <i>Instrument /Classical Singing 3</i>	14	-,14,-			5	-
2	Muzică de cameră/Canto lied oratoriu 3 <i>Chamber Music/Oratory lied song 3</i>	14	-,14,-			5	-
3	Acompaniment instrument/ pian 3 <i>Instrument/Piano Accompaniment 3</i>	-	-,14,-			4	-
4	Practică artistică 3 <i>Artistic Practical Training 3</i>	-	-			4	-
5	Orchestra/Ansamblu de chitare/Operă/Ansamblu muzică ușoară/Muzici tradiționale/Clavecin,Citare partituri (pian) 3 <i>Symphonic Orchestra/Quitar Ensemble/Opera Workshop/Ensemble Pop music / Traditional Music /Harpsichord, Score Reading (piano) 3</i>	28	-,28,-			4	-
6	Semantică muzicală 3 <i>Music Semantics 3</i>	14	14,-,-			4	-
7	Procedee contemporane în jazz 3 <i>Contemporary Procedures in Jazz 3</i>	14	14,-,-			4	-
8	Instrument individual/Canto 4 <i>Instrument /Classical Singing 4</i>	14	-,14,-			-	5
9	Muzică de cameră/Canto lied oratoriu 4 <i>Chamber Music/Oratory Lied Song 4</i>	14	-,14,-			-	5
10	Acompaniment instrument/ pian 4 <i>Instrument/Piano Accompaniment 4</i>	-	-,14,-			-	4
11	Practică artistică 4 <i>Artistic Practical Training 4</i>	-	-			-	4
12	Orchestra/Ansamblu de chitare/Operă/Ansamblu muzică ușoară/Muzici tradiționale/Clavecin,Citare partituri (pian) 4 <i>Symphonic Orchestra/Quitar Ensemble/Opera Workshop/Ensemble Pop music / Traditional Music /Harpsichord, Score Reading (piano) 4</i>	28	-,28,-			-	4
13	<i>Tehnici specifice pop/rock 4</i> <i>Specific Pop/Rock Techniques 4</i>	14	14,-,-			-	4
14	Stiluri muzicale în sec. XX 4 <i>Musical Styles in the 20th Century 4</i>	14	14,-,-			-	4
Promovat cu media : ³⁾ <i>Pass, average grade per academic year</i>							Total credite/Total ECTS : 60
Promovat:	Da	Media ⁴⁾ de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit : <i>Overall average grade (credit-weighted average - if available):</i>				Total credite:	120
Pass:	Yes					Total ECTS credits :	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.**
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2025, domeniul Muzică, programul de studii Stil și Performanță în Interpretarea Instrumentală și Vocală este , iar media maximă este , titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 2025, field of study Music, study programme in Music-Style and Performance in Instrumental/Vocal Interpretation are lowest average and highest average . The degree holder is ranked out of graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1 Absolvent al programului de formare psihopedagogică, Nivelul II. *Graduate of the psycho-pedagogical training program, Level II.*

5.2

www.unitbv.ro
f-muzica@unitbv.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Accesul la continuarea studiilor după promovarea examenului de finalizare
Access to further study after passing the final examination

6.1 **Ciclul III – Studii universitare de doctorat**
PhD studies

Statutul profesional
Professional status

6.2 *Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii. Dreptul de a profesa în învățământul preuniversitar, conform prevederilor legale.*
The right to practice according to granted diploma and acquired competence, according to the learning outcomes of the study program. The right to practice in pre-university education, according to legal provisions.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
Rector

Prof.dr.ing. Ioan Vasile ABRUDAN

7.2

Secretar șef universitate
University Registrar

Ing. Mihaela-Alina POPESCU

7.3

Decan / Director
Dean / Director

Prof.dr. Mădălina Dana RUCSANDA

7.4

Secretar șef facultate
Faculty / Department Registrar

Georgiana IOSIM

⁵⁾ Nr. și data eliberării /
No., dated. /

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

Acest document conține un număr de 5 pagini.
This document consists of 5 pages

7.6

L. S.

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Același trebuie să verifice legalitatea tuturor în scrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all the information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de laborator (L); numărul total de ore de proiect (P); etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), work courses (L), project (P), etc.

⁴⁾ Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire (medie ponderată cu puncte de credit).

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Medie generală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade with two decimals and without rounding off.

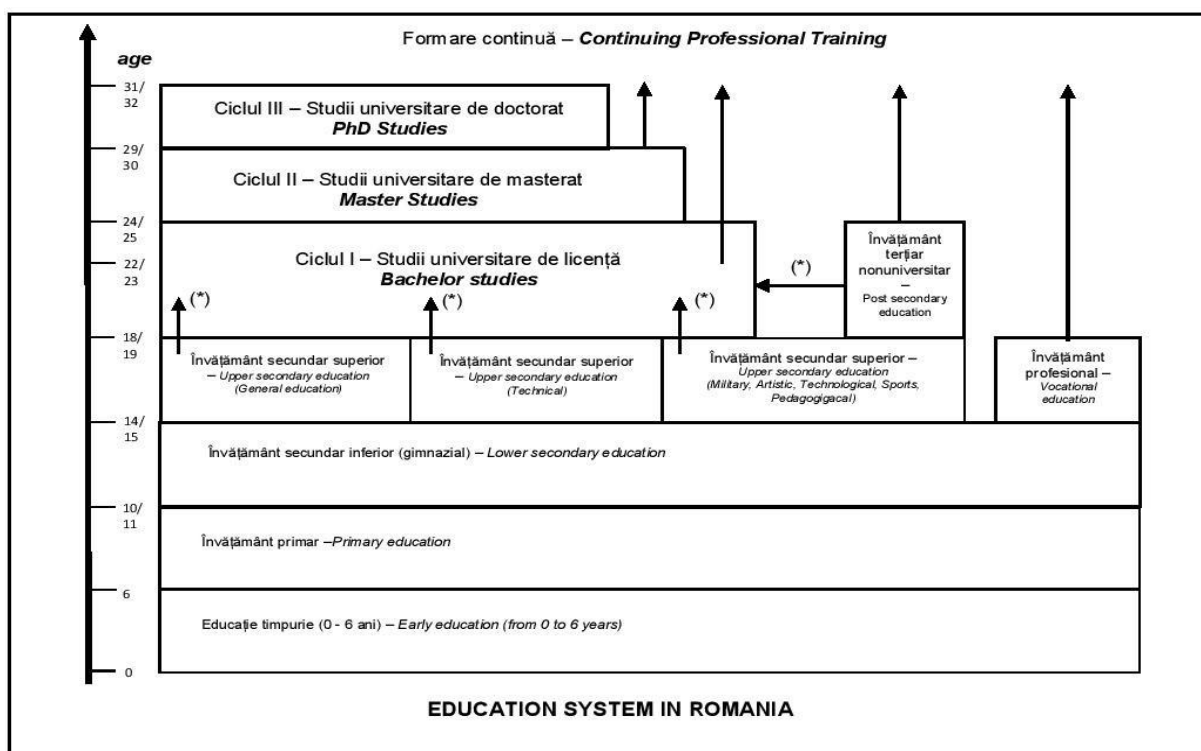
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină pe colțul din dreapta jos (L.S.) cu același specimen DE LA 7.6.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomelor de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programmes can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011.